



AR4BL1

VENTILLÁTOROS HŐSUGÁRZÓ - Használati utasítás

FAN HEATER - Instructions for use

HU Ez a termék csak jól szigetelt terekben vagy
alkalomszerűen használható.

GB This product is only suitable for well insulated
spaces or occasional use.

FIGYELMEZTETÉSEK

A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha őket a készülék biztonságos használatára megtanították, és megértik az ezzel járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást a gyermekek nem végezhetik szülői felügyelet nélkül.

A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket folyamatos felügyelet hiányában távol kell tartani a készüléktől. Ezt a készüléket 3 és 8 év közötti gyermeke csak akkor kapcsolhatja be/ki, ha az a megfelelő üzemi helyzetbe lett helyezve vagy felszerelve, valamint ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.

3 évnél idősebb, de 8 évnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.

VESZÉLY – A készülék egyes részei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös

figyelmet kell fordítani a gyermekek és a kiszolgáltatott személyek jelenlétére.

A hálózati kábelt sérülés esetén kizárólag a gyártó által jóváhagyott szervizközpontokban lehet kicseréltetni.



NE TAKARJA LE

FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a berendezést.

Ne helyezze a készüléket közvetlenül fali csatlakozó alá.

Ne használja a melegítőt fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket kis méretű helyiségekben, ha ott olyan személyek tartózkodnak, akik a helyiséget önerőből nem képesek elhagyni, kivéve a folyamatos felügyeletet biztosít számukra.

FIGYELEM: olvassa el alaposan ezt a használati utasítást, az a biztonságos telepítéssel, használattal és karbantartással kapcsolatban.

Fontos utasítások a jövőbeni referencia céljából

Későbbi használathoz és referenciához tartsa kéznél a garanciát, a vásárlást igazoló bizonylatot és ezt az utasítást.

A csomagolás eltávolítását követően ellenőrizze a készülék esetleges sérüléseinek jeleit. Látható sérülések esetén ne használja és forduljon szakképzett technikushoz. Ne hagyja a csomagolás részeit gyermekek által elérhető közelségben. A készülék nem gyermekjáték: elektromos eszköz, melyet a szükséges elővigyázatossággal kell kezelni.

A készülék csatlakoztatása előtt ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen az adattáblán szereplő értékkel.

Ha a dugó és az aljzat nem kompatibilis, az aljzatot kell kicseréltetni szakemberrel egy megfelelő típusra.

Ne használjon olyan adaptereket vagy hosszabbító-kábeleket, amelyek nem felelnek meg a jelenlegi biztonsági szabványoknak, vagy amelyek túllépik az aktuális teherbírási kapacitási korlátokat.

Ha nem használja a készüléket, válassza le az áramforrásról és győződjön meg róla, hogy a megszakító le van-e kapcsolva.

Ne húzza a hálózati kábelt vagy magát a készüléket a dugó aljzattól történő kihúzásához.

Az elektromos készülékek használatához be kell tartani néhány alapvető szabályt, konkrétan a következőket:

- Soha ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel.
- Ne hagyja, hogy a berendezés ki legyen téve az időjárás hatásainak (esőnek, napfénynek).
- Ne kezelje durván a készüléket.

A berendezés meghibásodása vagy helytelen működése esetén azonnal húzza ki azt az áramforrásból. Ne kísérelje meg megjavítani, hanem vigye el egy, a gyártó által jóváhagyott szervizközpontba.

Ha úgy dönt, hogy nem kívánja tovább használni a készüléket, tegye használhatatlanná a tápkábel átvágásával -persze csak a konnektorból való kihúzását követően.

A tápkábelt a túlmelegedés elkerülése érdekében teljes hosszban ki kell nyújtani. A készüléket biztonsági okokból sosem szabad kinyitni.

Az alkalmazás otthon történő használatra lett tervezve és gyártva. Bármely egyéb felhasználás helytelennek és veszélyesnek minősül.

Ne helyezzen tárgyakat a biztonsági rácsra vagy a légbeömlőkre. Használat során a készüléket egy lapos felületen tartsa.

Ne használja ezt a fűtőkészüléket programozókkal, időzítőkkel, különálló távirányító rendszerekkel (olyanokkal, amelyek különböznek a készülékhez mellékelttől) vagy bármilyen más olyan készülékkel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mivel tűzveszély áll fenn, ha a készülék be van takarva, vagy rosszul van elhelyezve.

Ne használja a melegítőt gyúlékony anyagok (benzin, festékek stb.) jelenlétében. Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe.

FIGYELMEZTETÉS: NE TAKARJA LE A KÉSZÜLÉKET FÜGGÖNYÖK VAGY EGYÉB GYÚLÉKONY ANYAGOK KÖZELÉBEN.

FIGYELMEZTETÉS: A TÚLMELEGEDÉS ÉRDEKÉBEN NE TAKARJA LE A KÉSZÜLÉKET VAGY NE ZÁRJA EL A LÉGBEÖMLŐKET.

AZ ELEMekkel KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. **AZ ELEMek GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓK.** Az elemek lenyelése vegyi sérüléseket, a légyszövetek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések történhetnek. Azonnal kérjen orvosi segítséget.
2. Ne hagyja, hogy gyermekek cseréljenek elemet.
3. Az elemeket mindig a megfelelő polaritással (+ és -) helyezze be, ami az elemen és az elemrekeszen egyaránt fel van tüntetve
4. Ne zárja rövidre az elemeket.
5. Ne töltse az elemeket.
6. Ne süsse ki kényszerből az elemeket.
7. Ne keverje az új és használt elemeket illetve a különböző típusú vagy márkájú elemeket.
8. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a készülékből és megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
9. Ne hevítse az elemeket.
10. Ne hegessen vagy forrasszon közvetlenül az akkumulátoroknál.
11. Ne szerelje szét az elemeket.
12. Ne deformálja az elemeket.
13. Ne tegye ki tűznek az elemeket.
14. A sérült burkolatú lítium-elemeket nem szabad víznek kitenni.
15. Ne zárja tokba és/vagy ne módosítsa az elemeket.
16. A használaton kívüli elemeket az eredeti csomagolásban, fémtárgyaktól távol tárolja. Ha már kicsomagolta az elemeket, ne keverje őket össze.
17. Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azt hosszabb időn keresztül nem használja, kivéve, ha a berendezést vészhelyzeti célra használják.
18. Behelyezés előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
19. Az elem szivárgása esetén kerülje az elemmel történő mindennemű érintkezést; bőrrel való érintkezés esetén mossa le vízzel az érintett részt és kérjen orvosi segítséget.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Termék leírása:

(Referenciák: 1. ábra a kézikönyv hátulján)

1 – Léghimeneti rács	6 – Szűrő
2 – Éjjeli lámpa	7 – Fő ON/OFF (be/ki) gomb
3 - Vezérlőpult	8 – Rácshorgok
4 – Alap	9 – Távvezérlő
5 – Légbemeneti rács	

Elemek

A távvezérlőt behelyezett CR2025 típusú, 3 voltos elemekkel szállítják; a távvezérlő használata előtt távolítsa el az átlátszó fóliát az elemrekeszről.

Ha az elem lemerült, akkor azt ugyanolyan típusúra kell cserélni.

Az elemek eltávolításához nézze meg a távvezérlő hátulján lévő diagrammot, illetve a kézikönyv hátulján található 3. ábrát.

A vezérlők leírása:

(Referenciák: 1. és 2. ábra a kézikönyv hátulján)

Az eszköz bekapcsolásához a csatlakozót be kell dugni a csatlakozóaljzatba, és a kapcsolót (7) „I” állásba kell tekerni.

„ON/OFF” (be/ki) gomb (A)

Amikor az eszköz ki van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a bekapcsolásához.

Az eszköz nyári szellőztető módba kapcsol (a b3-mas jelző világít) és a kijelző (h) megjeleníti a szobahőmérsékletet.

Amikor az eszköz be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a kikapcsolásához.

„MÓD” kapcsoló (B)

Nyomja meg ezt a gombot a működési mód átváltásához; szellőztetés (b3-mas jelző), minimális fűtés (b2-es jelző) és maximális fűtés (b1+ b2 jelzők).

„LIGHT” (fény) gomb (C)

Nyomja meg ezt a gombot a az éjszakai fény (2) megváltoztatásához: ki, kék fény, kék, lila, piros. Az éjszakai fényt a kapcsoló (7) I állásba tekerésével akkor is be lehet kapcsolni, ha a készülék ki van kapcsolva.

„TIMER” (időzítő) gomb (D)

Nyomja meg a TIMER (időzítő) (D) gombot, amikor a készülék a beprogramozástól számítva 1-12 óránként automatikusan ki-bekapcsol. Ahányszor megnyomja a gombot, annyiszor egy órával növekszik ez az időintervallum.

Az időzítő kiválasztása után pár másodperccel a kijelző ismét a szobahőmérsékletet fogja mutatni. Amikor be van kapcsolva az időzítő funkció, a jelző (d) világítani fog a vezérlőpanelen. Az időzítő funkció kikapcsolásához egymás után, addig nyomja meg az időzítő gombot, amíg a kijelzőn a „0 0” nem jelenik meg.

„SWING” gomb (E)

Nyomja meg ezt a gombot, hogy be vagy ki tudja kapcsolni a készülék automatikus swing funkcióját. Amikor be van kapcsolva a swing funkció, akkor a elkezd világítani a megfelelő jelző (e).

TEMP (hőmérséklet) gomb (G) (F)

A kívánt szobahőmérséklet (automatikus funkció) eléréséhez nyomja meg ezen gombok egyikét; a beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn (h).

Nyomja meg a (G) gombot a hőmérséklet emeléséhez vagy az (F) gombot a hőmérséklet csökkentéséhez: a beállított hőmérséklet 15 °C-tól legfeljebb 40 °C-ig növelhető.

Amint kiválasztotta a kívánt hőmérsékletet, a kijelző (h) ismét a szobahőmérsékletet fogja mutatni.

Az automatikus módban, a szoba- és a beállított hőmérséklet közti különbség alapján a berendezés automatikusan fogja szabályozni a fűtés teljesítményét. Ebben a működési módban az eszköz akár folyamatosan is képes váltani a különböző teljesítményszintek (szellőztetés, alacsony fokozat, magas fokozat) között. A kiválasztott teljesítményszint mindig megjelenik a kijelzőn. Amint elérte a beállított hőmérsékletet, a szellőzés bekapcsolva marad a szobahőmérséklet hatékonyabb ellenőrzése érdekében.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg a „MÓD” gombot (B) és válassza ki a kívánt funkciót (csak ventilátor, alacsony teljesítmény, magas teljesítmény).

KARBANTARTÁS

Ez a készülék nem igényel különleges karbantartást.

Tisztítás előtt húzza ki a dugót a csatlakozóból és engedje alaposan lehűlni a készüléket. A készülék tisztításához puha vagy enyhén nedves rongyot használjon.

Ne használjon súrolószert vagy vegyi tisztítószert.

Ne használjon nagyon nedves vegyi anyagokat, folyadékokat vagy rongyot, hogy a víz ne juthasson be a készülékbe és ne okozhasson helyrehozhatatlan károkat.

SOHA NE MERÍTSE VÍZBE A KÉSZÜLÉKET.

Tisztítsa meg a szűrőt:

Nyomja meg a csatokat (8), kifelé történő húzással óvatosan távolítsa el a hátsó rácsot, vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg egy puha, enyhén nedves ruhával, majd helyezze vissza a készülékbe és tömítse vissza a hátsó rácsot.

Az (EU) 2015/1188 rendeletnek megfelelő elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekre vonatkozó tájékoztatói követelmények

Modell-azonosító(k): AR4BL1					
Tétel		Szimbólum	Érték	Egység	
Tétel					Egység
Hőteljesítmény				Hőbevitel típusa, kizárólag elektromos tárolású egyedi helyiségfűtők számára (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	$P_{névl}$	2,0	kW	töltésszabályozás manuális vezérlése integrált termosztáttal	Nem alkalmazható
Minimális hőteljesítmény (irányérték)	P_{min}	1,0	kW	töltésszabályozás manuális vezérlése beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Nem alkalmazható
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW	töltésszabályozás manuális vezérlése beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Nem alkalmazható
Külső elektromos fogyasztás				ventilátorral segített hőteljesítmény	Nem alkalmazható
Névleges hőteljesítménye n	e_{lmax}	Nem alkalmazható	kW	A hőteljesítmény típusa/szobahőmérséklet-szabályozás (válasszon egyet)	
Minimális hőteljesítményen	e_{lmin}	Nem alkalmazható	kW	egyfokozatú hőteljesítmény és szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Készenléti módban	e_{lSB}	0,00035	kW	Két vagy több kézi fokozat, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
				mechanikus termosztáttal történő beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással	igen
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusszal nappali időzítő	nem
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	nem
				Egyéb vezérlési lehetőségek (több választás lehetősége)	
				Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem
				beltéri hőmérséklet-szabályozás ablaknyitás-érzékeléssel	nem
				távolság-szabályozási opcióval	nem
				adaptív indítás-vezérléssel	nem
				munkaidő-korlátozással	igen
				feketegömb-érzékelővel	nem
Kapcsolattartási adatok	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Olaszország				

HULLADÉKKEZELÉS

	ELEMEK - Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket a készülékből. Ne ártalmatlanítsa az elemeket a háztartási hulladékkal. Az elemeket a megfelelő konténerekben vagy az adott gyűjtőközpontban kell ártalmatlanítani. A megfelelő elkülönített gyűjtéssel megelőzhető a környezet és az emberi egészség károsodása. Az elemek eltávolításával kapcsolatban lásd a HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKBAN.
	FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ „Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU irányelv (WEEE) végrehajtása”, amely a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való csökkentett felhasználására, valamint a hulladék ártalmatlanítására vonatkozik. Az áthúzott kerekese kuka szimbóluma a készüléken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket élettartamának végén a többi hulladéktól külön kell ártalmatlanítani. A felhasználónak ezért el kell szállítania a szétszerelt berendezéseket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szolgáló megfelelő központba, vagy vissza kell adnia azokat a kereskedőnek új, azonos típusú készülék vásárlása esetén, egy az egyhez arányban. A berendezések későbbi újrafeldolgozás, kezelés vagy környezetbarát ártalmatlanítás érdekében történő megfelelő elkülönített gyűjtése hozzájárul a környezet és az emberi egészség károsodásának megelőzéséhez, és ösztönzi a berendezést alkotó anyagok újra-felhasználását és / vagy újrahasznosítását. A terméknek a felhasználó által történő visszaélésszerű kezelése esetén a hatályos jogszabályokkal összhangban közigazgatási bírságot kell kiszabni.

GARANCIA

Általános Szerződési Feltételek

A garancia időtartama 24 hónap

A garancia csak akkor érvényes, ha a garanciajegy megfelelően ki van töltve, és a vásárlás dátumát tartalmazó nyugtával kerül benyújtásra.

A garancia a készüléket alkotó olyan alkatrészek cseréjére vagy javítására vonatkozik, amelyek gyártási hiba miatt már eredetileg is hibásak voltak.

A garancia lejártát követően a készülék javítása díjfizetés ellenében történik.

A gyártó nem vállal felelősséget a személyekben, állatokban vagy anyagi javakban esett olyan károkért, amelyeket a készülék helytelen használata és az utasításokban szereplő utasítások be nem tartása okozott.

Korlátozások

A garancia alapján fennálló összes jog és a felelősségünk érvényét veszti, ha a készüléket:

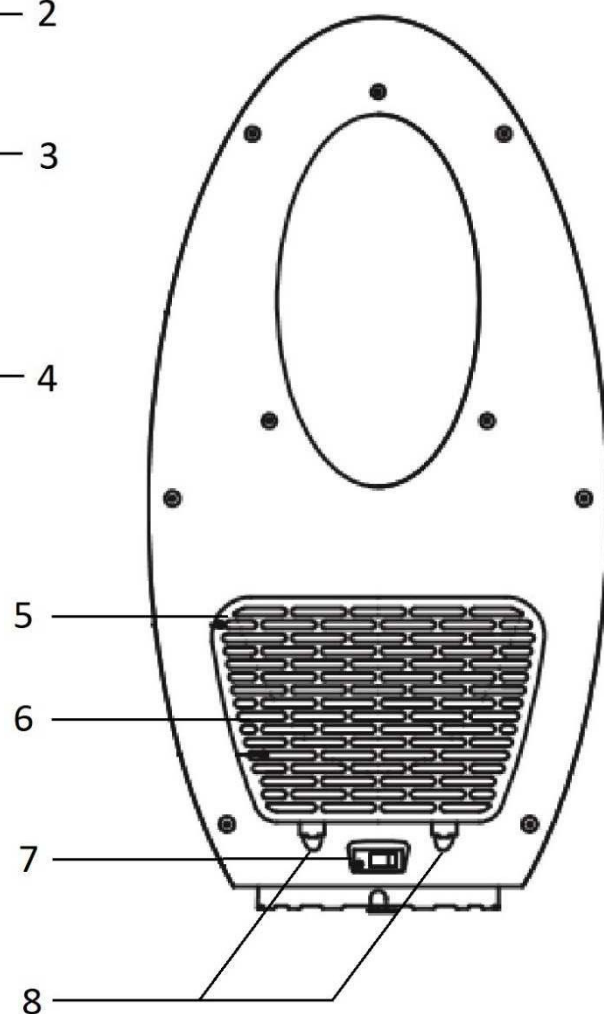
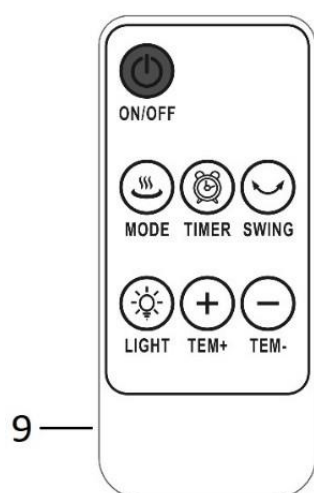
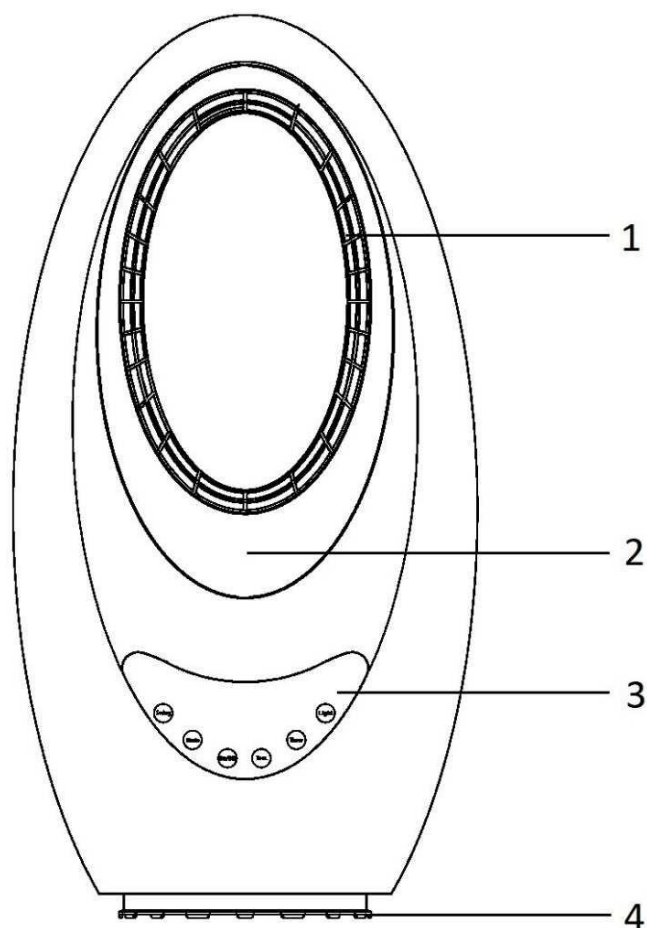
- arra jogosulatlan személyek helytelenül használják
- helytelenül használják, tárolják vagy szállítják.

A garancia nem terjed ki a külső megjelenés sérüléseire, vagy bármilyen egyéb esetre, amely nem akadályozza meg a szabályos működést.

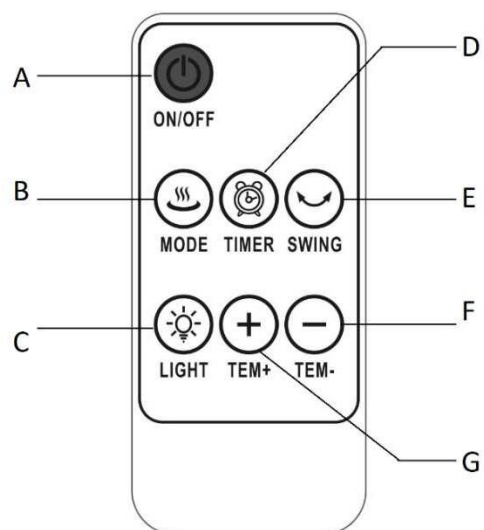
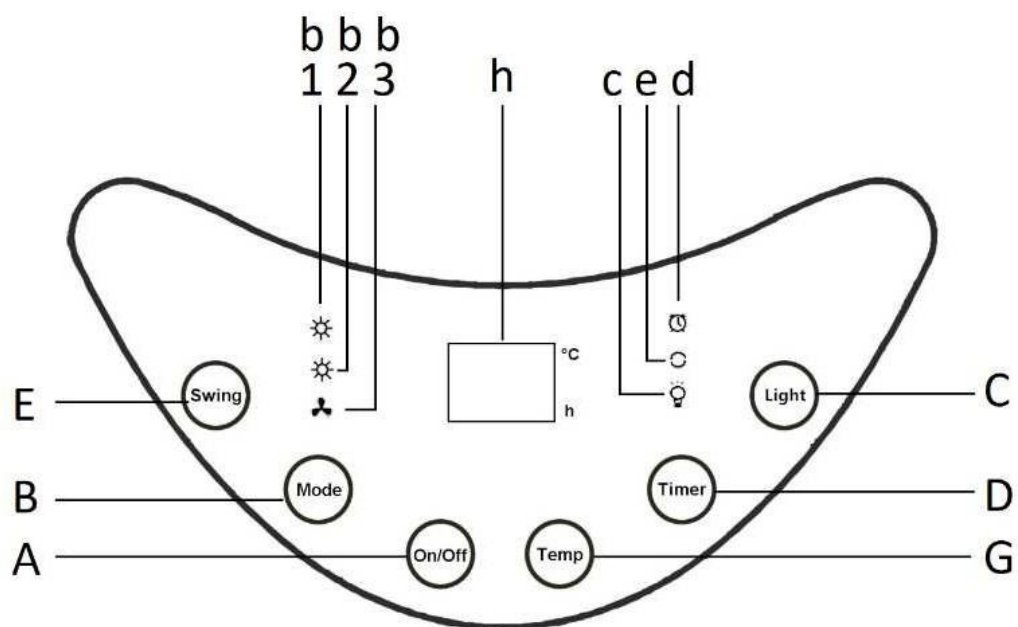
Ha az anyag kiválasztásával és a termék elkészítésével kapcsolatos bármely óvatosság ellenére hibát tapasztal, vagy ha bármilyen információra vagy tanácsra van szükség, forduljon a helyi kereskedőhöz.

HU

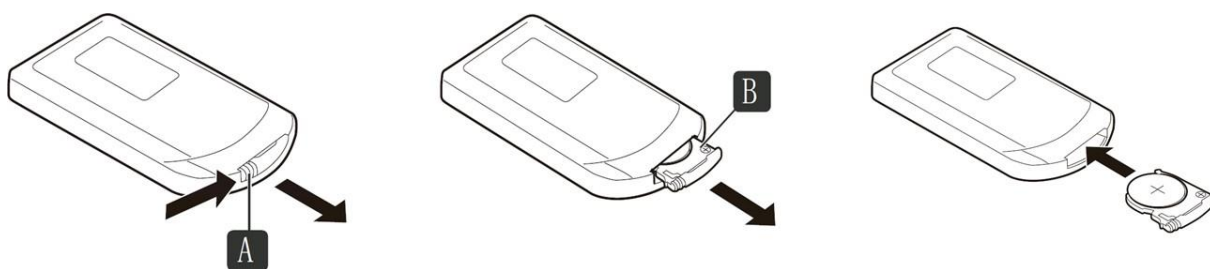
1



2



3



EN

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular

attention has to be given where children and vulnerable people are present.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Do not place the appliance immediately below a socket outlet.

Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

Keep handy the guarantee, receipt of payment and these instructions for future use and reference.

After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage.

In case of visible damage, do not use it and contact a qualified technician. Do not leave parts of the packaging with in the reach of children. This appliance is not a children's toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.

Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.

If the plug and socket are not compatible, the socket has to be replaced with a suitable type by skilled persons.

Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

When you don't use the appliance disconnect it from the power supply and assure that the interruptor is off.

Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.

The use of any electrical appliance requires that a number of basic rules are observed, namely:

- Never touch the appliance with wet or humid hands.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sunlight).
- Do not subject it to rough handling.

In case of a breakdown or malfunctioning of the appliance, disconnect it at once.

Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.

If you decide you do not want to use this appliance any longer, disable it by cutting the power cable - of course, after disconnecting it from the socket.

The power cable should be extended to its full length to avoid over heating.

For safety reasons, the appliance should never be opened.

The appliance has been designed and manufactured to operate in the home.

Any other use is considered inappropriate and dangerous.

Do not insert objects through the safety grill or the air inlets.

During use, rest the appliance on a flat surface.

Do not use this heating appliance with programmers, timers, separate remote control systems (different to the ones provided with the appliance) or any other device that automatically turns on the appliance, as there is a risk of fire in the event the appliance is covered or positioned incorrectly.

Do not use the heater in presence of flammable substances (petrol, paints, etc.).

Do not place the cord near sources of heat.

WARNING: DO NOT COVER THIS PRODUCT NEAR CURTAINS OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL.

WARNING: DO NOT COVER THE APPLIANCE OR OBSTRUCT THE AIR INLETS TO AVOID OVERHEATING.

WARNINGS ABOUT BATTERIES

1. **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
2. Do not allow children to replace batteries.
3. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.
4. Do not short-circuit batteries.
5. Do not charge batteries.
6. Do not force discharge batteries.
7. Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.
8. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
9. Do not heat batteries
10. Do not weld or solder directly to batteries.
11. Do not dismantle batteries.
12. Do not deform batteries.
13. Do not dispose of batteries in fire.
14. A lithium battery with a damaged container should not be exposed to water.
15. Do not encapsulate and/or modify batteries.
16. Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries.
17. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.
18. Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.
19. In case of leak from batteries, avoid any contact with it; in case of contact, wash the affected part with water and seek medical attention.

USER INSTRUCTIONS

Product description:

(References: figure 1 at the back of the handbook)

1 – Air outlet grille	6 – Filter
2 – Night light	7 – Main ON/OFF switch
3 – Control panel	8 – Grille hooks
4 – Base	9 - Remote control
5 – Air inlet grille	

Batteries

The remote control is supplied with CR2025 3V batteries; remove the protective plastic from the battery compartment of the remote control before use.

When the battery has run out, it must be replaced with another one of the same type.

To remove the battery, refer to the diagram shown on the back of the remote control and figure 3 at the back of the handbook.

Description of controls:

(References: figures 1 and 2 at the back of the handbook)

To turn the device on, the plug must be inserted in the power socket and the switch (7) to turned to “I”.

“ON/OFF” button (A)

When the device is switched off, press this button to turn it on.

The device switches on in summer ventilation mode (indicator b3 on) and the display (h) shows the room temperature.

When the device is switched on, press this button to turn it off.

“MODE” switch (B)

Press this button to change the operating mode; ventilation (indicator b3) , minimum heating (indicator b2) and maximum heating (indicators b1+ b2) .

“LIGHT” button (C)

Press this button to change the colour of the night light (2) : off, light blue, blue, purple, red. The night light can be turned on even when the device is switched off, with the switch (7) on I.

“TIMER” button (D)

Press the TIMER (D) button when the device is working to program automatic switch-off at an interval of between 1 to 12 hours from when it is programmed. Every time the button is pressed, the interval increases by one hour.

A few seconds after selecting the timer, the display will show the room temperature again.

When the timer function is activated, the indicator (d) lights up on the control panel. To disable the timer function, press the timer button repeatedly until the display shows “0 0”.

“SWING” button (E)

Press this button to activate or deactivate the automatic swing function of the device. When the swing function is active, the corresponding indicator (e) lights up.

TEMP button (G) (F)

Press one of these buttons to set the desired room temperature (automatic function) ; the set temperature will flash on the display (h).

Press button (G) to increase the temperature or button (F) to decrease it: the set temperature will change from a minimum of 15°C to a maximum of 40°C.

Once the desired temperature has been selected, the display (h) will show the room temperature after a few seconds.

In automatic mode, the device will automatically regulate the heating power based on the difference between the room temperature and the set temperature. In this operating mode, the device will also switch between the various power levels (ventilation, low power, high power) repeatedly. The selected power level is always shown on the display. Once the set temperature has been reached, ventilation will still remain active in order to monitor the room temperature more effectively.

To disable this function, press the "MODE" button (B) and manually select the desired function (ventilation only, low power or high power).

MAINTENANCE

This appliance does not require any special maintenance.

Disconnect the plug from the socket and let the appliance cool down well before cleaning it.

In order to clean the appliance, use a soft or slight damp cloth.

Never use abrasives or chemical solvents.

Do not use very wet substances, liquids or cloths to prevent water from entering into the apparatus and irreparably damaging it.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE INTO THE WATER.

To clean the filter:

Press the clips (8), gently remove the back grill by pulling it outwards, remove the filter and clean it using a soft slight damp cloth then replace in the appliance and reseal the back grill.

Information requirements for electric local space heaters - REGULATION (EU) 2015/1188

Model identifier(s): AR4BL1					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N.A.
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	N.A.
At nominal heat output	el_{max}	N.A.	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N.A.	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	el_{SB}	0,00035	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	no
				with electronic room temperature control	yes
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	yes
				with black bulb sensor	no
Contact details	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

DISPOSAL

	BATTERIES - Remove the batteries from the appliance before its disposal. Do not dispose the batteries with domestic waste. The batteries must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health. To remove batteries, refer to USER INSTRUCTIONS.
	USER INFORMATION “Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”. The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life. The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio. Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment. Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

GUARANTEE

Terms and Conditions

The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

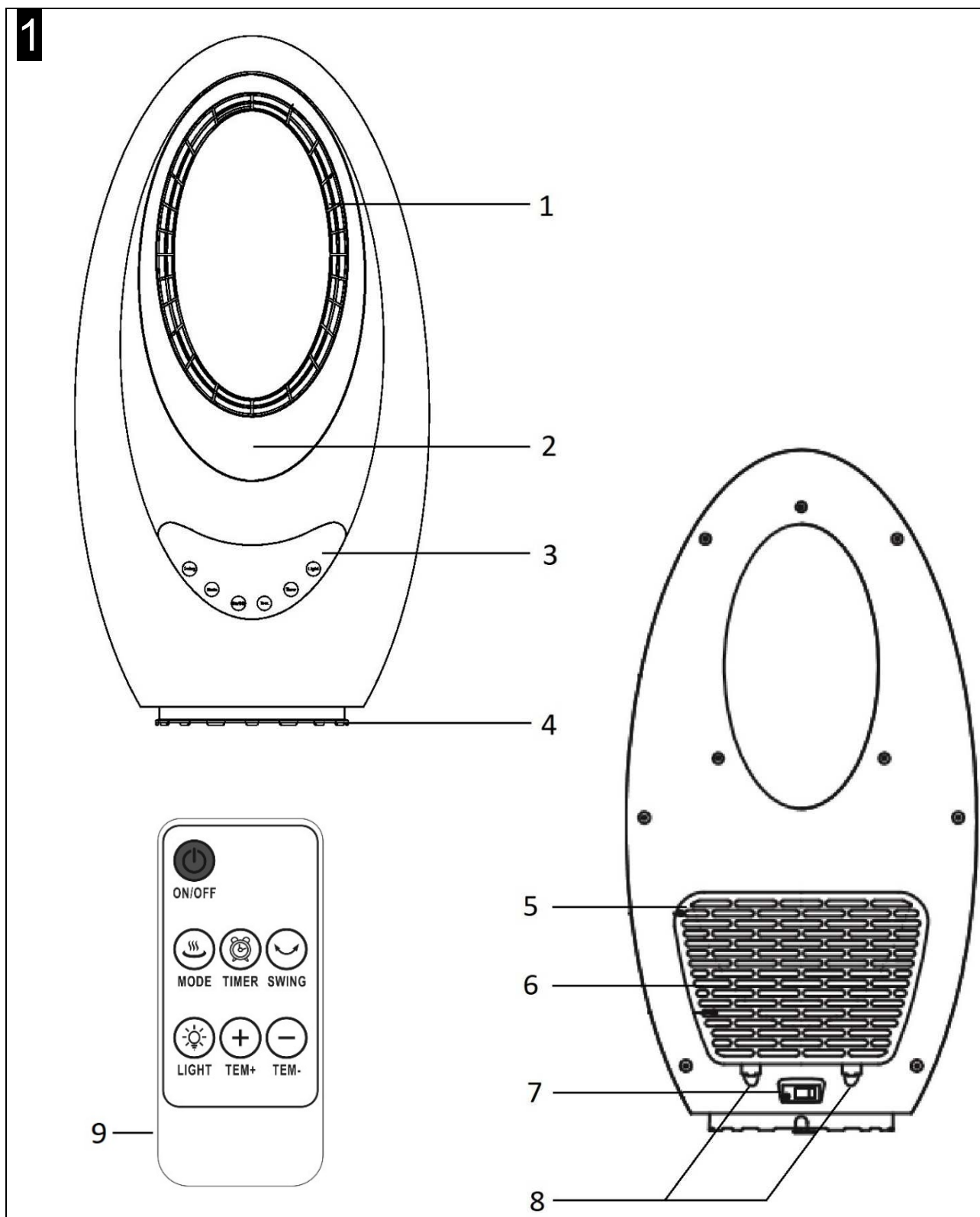
Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

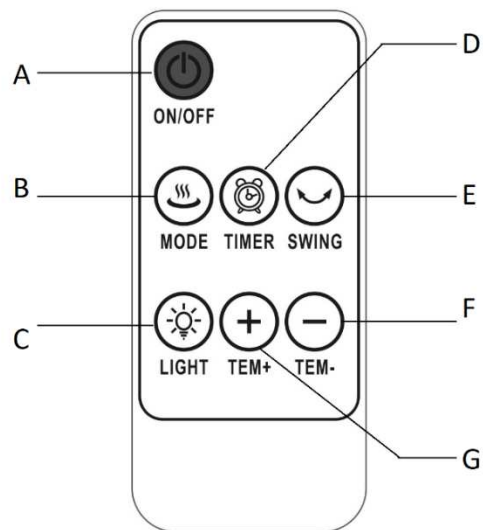
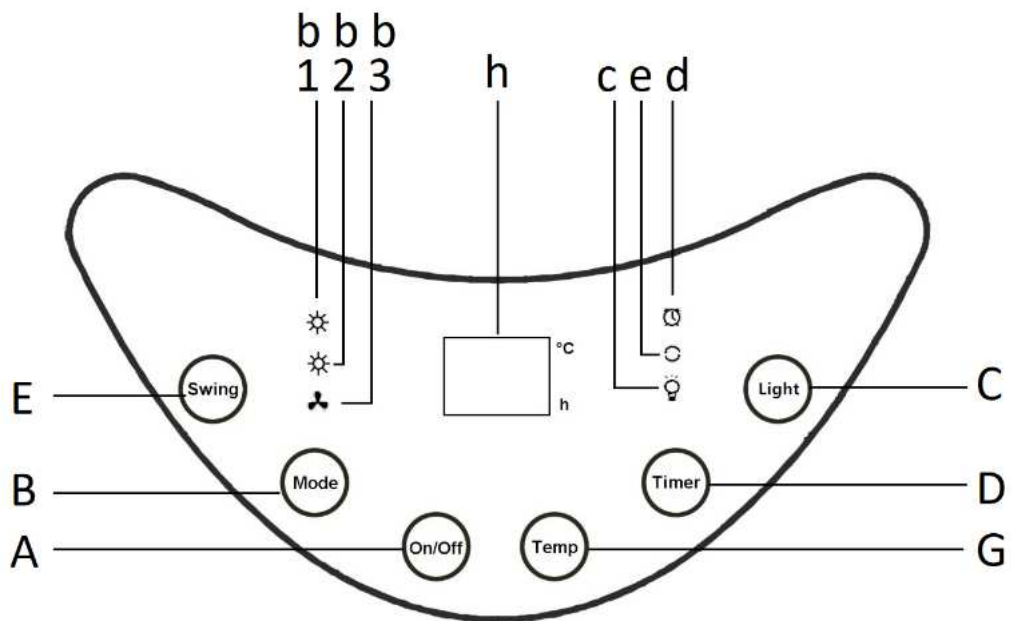
- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

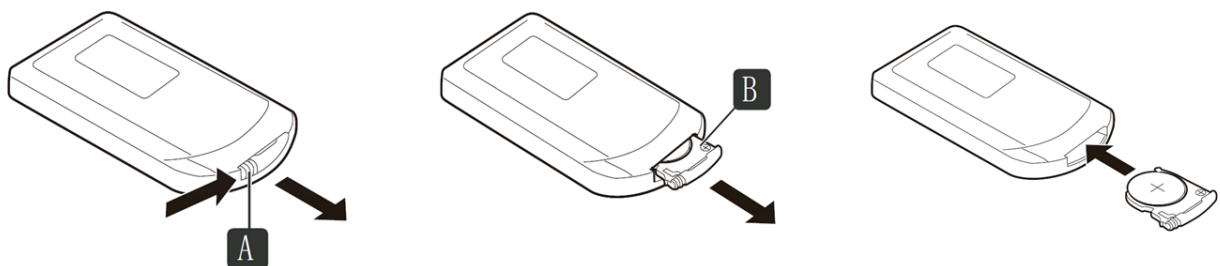
If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



2



3





Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. +39 035 4104000 r.a. - Fax +39 035 702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: polypool@polypool.it
KÍNÁBAN KÉSZÜLT / MADE IN CHINA